

Boletín del Herrador

ORGANO DE LA FEDERACION DE HERRADORES DE ESPAÑA

DOMICILIO SOCIAL: CORREDERA BAJA, 20

TELEFONO 20798

Seguimos siendo burros de reata

Un poco duro es el calificativo que pongo, pero supongo lo interpretareis en el sentido de la palabra; pero no me negareis ninguno, que quizás sea esta abnegada clase, la única que todavía no haya percibido ni en lo más mínimo una pequeñísima parte de las ventajas y beneficios que las nuevas normas sociales y bases de trabajo de una República de Trabajadores de todas clases, (aunque solo sea de nombre) establecen.

Porque ¿acaso hay algún obrero herrador que disfrute de los quince días de permiso, con el sueldo íntegro como establecen las leyes? Y si no los disfruta porque así han convenido patrón y obrero... ¿cobra esos quince días duplicado el jornal? ¿Y habrá algún otro herrador, (me refiero a los que no trabajan en las capitales) que trabaje las ocho horas de jornada? me supongo que no, y me atrevo a asegurar que en la mayor parte de los pueblos, no solo estamos los herradores al servicio y bajo el yugo opresor del Veterinario, sino que por añadidura en cada cliente tenemos un patrón intransigente y déspota; porque antes de venir la luz del día, ya están pegando en la puerta del herrador, y si no baja tan pronto como sus exigencias

le permiten, alborota la calle y le dirige frases duras y despóticas, y otro cliente parecido no tendrá en cuenta a la hora que el herrador deja el trabajo al medio día para descansar, y reponer sus energías, que necesita sus horas de reposo, sino que irá con las mismas pretensiones que el anterior, y el herrador tendrá que ponerse a trabajar con el bocado en la boca y después vendrá el tercero, y no

*El «Boletín del Herrador»
os felicita las Pascuas
desde sus columnas
y os desea salud y prosperidad en el año 1936.*

tendrá en cuenta lo anterior y le instará al herrador para que le hierre sus caballerías, si es preciso con luz artificial porque así le conviene. Es triste camaradas, pero esta es la vida del herrador rural, esto es lo que la clase de herradores ha evolucionado o sea que nos encontramos a la altura de hace un siglo. ¿Y pensar como digo antes que estamos en el año 1935, y bajo un régimen Republicano y Democrático!... ¿Qué a qué, obedece esto? Principalmente a nuestra

VISADO POR LA CENSURA

cobardía de no saber ser hombres más que de café, (y perdonarme la frase) porque en cuanto nos toca entrar en combate siquiera sea para defender nuestros derechos usurpados y escarnecidos, se nos cierran todos los tribunales, y nos entra un pánico que no nos atrevemos ni a respirar.

Además debemos de tener en cuenta, que existen bastantes compañeros que trabajan por su cuenta y cegados por el egoísmo, no se dan cuenta del mal ejemplo que están dando, no haciendo percibir a sus dependientes los beneficios citados como lo establece la ley sin comprender que están utilizando un arma de dos filos y puede llegar un día y quizá no muy lejano que esa arma se vuelva contra su propio dueño. Por eso compañeros os invito a todos a la reflexión, que mireis de frente los nuevos horizontes que para la clase explotada se divisan, tened en cuenta que han de llegar horas reventoras, y quizá no tardando mucho, y por lo tanto ahora más que nunca es precisa la compenetración y el entusiasmo para recuperar otra vez y con mayor magnitud el ánimo de nuestras esperanzas, al parecer algo desilusionados; ayudemos to-

dos en lo que podamos a ese desinteresado y valiente comité federativo presidido por un camarada todo corazón y entusiasmo, como lo está demostrando no viéndose en él, el menor síntoma de abatimiento, sino más bien al contrario su espíritu no cede a pesar del desinterés que nuestros gobernantes ponen en nuestro asunto; su pluma no tiembla, sus altezas de miras cada vez son mayores ¿qué más se puede pedir de un compañero que en la mayoría de sus subordinados no encuentra el

calor y la gratitud que se merece? Imitemosle todos, es nuestro deber, dispongámonos a hacer que prevalezca la razón tan sagrada que nos ha sido negada y si fuese preciso, cambiar de táctica y desenmascarar a los aprensivos e indecisos, se hace lo que sea menester pero a lo que no debemos estar dispuestos, es a seguir por más tiempo siendo burros de reata.

Adelino Lorenzo

Olite (Navarra)

HAY QUE REEDIFICAR

Misión encomendada y expresa para los maestros albañiles, no obstante compañeros, aun siendo herrador, me dispensareis que ejerza los dos oficios, hasta ver si logramos la construcción de un edificio, que está sin terminar y a consta de sacrificios le vemos bien construido.

Esta determinación ya existente en mi cerebro, se confortó en el ideal de muchos compañeros, el día primero del mes corriente.

Fiados de nuestros actos, llamamos al arquitecto que nos pareció más inteligente, para llevar la obra a su efecto y compareció a nuestra llamada el incansable compañero Matías, que nos desarrolló el plano con la fé que sabe hacerlo en todos sus actos, y nosotros, hambrientos de ver realizados nuestros propósitos, le agradecemos su intervención, (acaso no satisfecha del todo para él en el cumplimiento que se merecía) pero si se hubieran podido abrir los pechos de los asistentes, el compañero Matías, habría leído en su interior la claridad que en ellos está escrita, y entonces estoy seguro que no nos reprocharía por ningún concepto.

Yo que le acompañé, lo poco que

pude hacerlo aun siendo de un pueblo cercano, me dediqué a estudiar en su pensamiento, y de ello saco en su consecuencia que no sé si me hizo él a mí el albañil o yo por el contrario le hago arquitecto.

Es el caso que yo creí leer en el compañero Matías esto que os expongo.— Formasteis de principio un edificio bien construido, y os entusiasmaisteis de vuestro trabajo sin tener en cuenta, que pudieran venir malísimos cambios de temporal que os destruyese gran parte de vuestra obra, porque ya veis que todas las piedras de que formasteis el edificio no son del mismo temple.

Ahora bien que reconocida la obra os aseguro (y en ello me regocijo) que existen en ella los cimientos intactos como el primer día, capaz de resistir inmovibles el temporal por malo que sea, hasta que el tiempo y los años les conviertan en polvo y por lo tanto teneis la grande ventaja de que llegareis a construir la obra que os habeis propuesto con el tiempo.

Para la continuación de vuestros propósitos, encontraréis todas esas piedras de menos temple, desparrramadas o esparecidas en los pueblos de la provincia; unas, que en-

contraron refugio al calor de alguna casa, destemplándose más que cuando estaban en el edificio; otras si eran algo redondas buscando albergue y abrigo de pueblo en pueblo, y acaso alguna también encontraréis completamente inservible por estar ya desmoronada.

Es necesario igualmente para que esas piedras que buskais, no les sea nada costoso el viaje al edificio que tratais de reedificar concedais una amnistía total. (aunque los cimientos sean los perjudicados) y de ésta forma cuando hayais levantado el edificio, lo consolidéis con el temple de los cimientos y entonces por crudos que vengan los temporales podéis decir todos juntos desde dentro: **De aquí no sale nadie no siendo para honrar nuestra clase.**

W. Vacas

Antilla del Pino

Se ha celebrado en esta provincia la Junta General anunciada en el último Boletín con asistencia del Presidente de la Federación de Herradores de España y fué elegida por unanimidad la siguiente Junta Directiva:

Presidente: Ladislao Arribas Herreguedas, de Palencia; Vicepresidente Joaquín Fernández Rodríguez, de Fuentes de Hava; Tesorero: Manuel Terradillos Bustillo, de Santoyo; Secretario: Witesindo Vacas Tranque, de Antilla del Pino; Vicesecretario: Jesús Monje, de Dueñas; Vocal 1.º Hermenegildo Frutos Navas, de Palencia; Vocal 2.º Antonio García, de Astudillo.

Compañeros de Palencia, ya habéis recibido todos la circular, que os remitimos hace unos días, después de ésta y lo presente en el Boletín cuenta con vuestra unión y se despide de vosotros,

LA DIRECTIVA

MAS CLARO AGUA

Cuando mal hilbano unas líneas para que se inserten en nuestro Boletín, no lo hago con ánimo de aludir a persona determinada, escribo para los herradores y no escribo para los «chapetas».

Si señor; con los «chapetas» ni los buenos días. Ahora veamos cuales son estos.

Se entiende por tales aquellos que, siendo su fin primordial trabajar de herreros, tienen la herradura como cosa secundaria. Se me ocurre preguntar:

¿Puede tenerse como cosa secundaria nuestro arte?

No y mil veces no. Unicamente aquellos ignorantes que, trabajando en una herrería y debido al abandono en que se ha tenido el arte de herrar, mal aprendieron a poner semicircunferencias con clavos en los pies de los animales, podrán decir que no hace falta matemáticas para forjar y colocar una herradura.

Estoy completamente de acuerdo con el compañero Adelino Lorenzo en lo que a muchos herreros acontece. Yo también los conozco que son verdaderos artistas forjando y herrando, pero en cambio de herreros tienen muy poco. ¿Y qué sucede? Pues que si se han entregado de lleno a la herradura no han tenido tiempo de ejercitar la mecánica y al revés.

Estoy seguro que si a uno de estos señores o compañeros, que dominan prácticamente el arte de herrar, se les dijera: Tenéis que optar por ser herreros o herradores, con cualquiera de los dos artes tendréis vida propia; los que fueran herradores verdad y sintieran el amor al arte, dejarían de ser herreros, porque si hasta ahora tenían la herrería, era para suplir lo que la herradura no le daba; pero en cambio, el herrero

enamorado de la mecánica optaría por lo suyo.

Tan sagrado es el trabajo del herrero como el del herrador. Tan altruista y noble es un arte como el otro.

Lo que a mi juicio no tiene nada de altruismo y de nobleza es que sintiéndose herrero y no precisamente sintiéndose sino siéndolo, se inmiscuya en el arte del vecino, para hacerse el el «caldo gordo» y reventar al propio artista.

¿Entendéis? Es decir, que siendo herrero y herrador podrá salir mejor el cabal que ejerciendo una de las dos cosas solas.

Para responder a esta pregunta, o mejor dicho, para llegar a comprender esta razón, es para lo que no hace falta saber matemáticas, ni siquiera hace falta ir a la escuela.

Pero esperar, que ahora viene lo más chusco y lo que más gracia os va a hacer.

Suponed que además de ser herrero un individuo, se dedica a poner semicircunferencias con clavos en los pies de los animales, y encima de esto tiene un estanco bien aparrado, ¿Verdad que aun saldrá mejor al cabal?

¡Caramba! Para afirmar ésto aun hace falta menos algebra. ¡Pues claro! Estas son las matemáticas que sabe Blas Olivas, de Ateca, y decir otras rastrerías por el estilo, que nunca podrá por fortuna justificar.

Mi norma de conducta ha sido en todo momento la de advertir lo bueno y lo malo de nuestra empresa, luchando por la causa.

He dicho al principio que escribo para los herradores y hasta la fecha, ninguno de los que como tales se sienten, se ha podido dar por aludido. No ha sucedido igual con Blas Olivas. Pero tenga en cuenta este

señor (y no le digo compañero porque un individuo que dirige tantas industrias, me temo que no domine ninguna) que en Aragón se suele decir: «El que se pica, ajos come».

Entre las muchas barbaridades que este señor se ha permitido lanzar en su escrito, no lo es menos la de decir que yo, por ser hijo de Veterinario no combato a los explotadores, y que mi padre, por x pesetas, ha cedido los derechos a un pastor.

Si la ética no me lo vedara, le llamaría «embustero», pero como no me gustan las groserías me conformo con decirle que es inesacto.

Mi padre, por el hecho de ser un buen Veterinario (perdónenme la inmodestia) es un buen herrador, y como tal, nunca ha necesitado ceder derecho para explotar a nadie, y únicamente yo podría ser el explotado si por la cesión del herrado me cobrara ni un solo céntimo.

Si hay algún compañero, tanto en la Federación como fuera de ella, que me pueda demostrar lo contrario, desde estas columnas yo le invito a demostrarlo.

Así es como se dicen las cosas y no a tontas y a locas como lo hacen los **chismorreros**.

De igual manera que hay que combatir a esos señores Veterinarios que explotan a los herradores, exigiéndoles una prima imposible de satisfacer, y si no imposible, al menos llamesele «latrocinio», hay que combatir también a esos señores que no teniendo nada de herradores, y con el pretexto de la herrería, hacen la vida imposible al verdadero herrador, que no tiene ni siente otro amor más que hacia el arte de herrar.

Hay Veterinarios, y entre ellos algún amigo mío, que si la herradura da 3000 pesetas líquidas al año, le han exigido al herrador (para que

pudiera ahorrar) 2000. En conversaciones que yo he tenido con ellos, he tratado alguna vez de hacerles ver lo injusto del trato, pero no obstante, no han cejado y en este caso han seguido hasta que el herrador le ha dicho: mire usted que esto no puede ser, porque no me llega para cubrir mis más perentorias necesidades, y que otro se divierta con la «ganguita»; o en otro caso sigue siendo víctima de la explotación, porque le parece que indisponerse con el señor equivale a hundirse el firmamento.

De todo hay, ya lo se; lo que hace falta es saber aplicar el remedio. Este escollo se salva con la declaración del herrado libre. ¿Pero, y la garantía para que sólo sea ejercido el arte de herrar por personal idóneo?

Esto se consigue con la declaración del herrado libre pero **condicionado**. De esta forma conseguiremos:

Evitar que al herrador lo soborne nadie. Evitar competencias ilícitas. Evitar el que haya «chapetas» para descrédito de la clase. Llevar el nivel cultural de la misma. Y en una palabra, tener personalidad propia para poder trabajar con dignidad y decoro.

Y para finalizar diré que, precisamente por ser hijo de Veterinario, me regenta mi señor padre, y por tanto, no soy víctima de ninguna explotación, ni me haría falta estar federado, como no fuera para tener unas pesetas en cuotas de menos en el bolsillo, pero como al espíritu no se le puede engañar tan fácilmente cuando por las venas de un individuo corre sangre saturada de nobleza y de amor al prójimo, y al contemplar el estado de miseria, porqué no decirlo, en que algunos compañeros se encuentran, y la indiferencia seguida del vilipendio porque atraviesa nuestra clase, no puedo por menos que dar un salto y ponerme al lado de la Federación, seguro de que más tarde o temprano, nuestra causa ha de triunfar.

Miguel Peco

Biota (Zaragoza)

Claridad y conciencia sana para todos los Herradores de España

Compañeros, vengo observando desde octubre de 1934, el desvío completo de los herradores de todas las sociedades provinciales en general, yo, no se a qué obedecerá este desvío y este alejamiento de compañerismo, pero para mi corto entender, sino es al estar poco acostumbrados a sufrir quebrantos societarios, como si nosotros nos hubieramos mezclado alguna vez por defender asuntos ajenos, nosotros no nos preocupamos compañeros, más que de nuestro asunto, que es, salir de la esclavitud que tenemos, y ser libres como en todos los gremios lo son, ser libres para explotar el oficio que hemos aprendido, y que no sea explotado por personas que lo desconocen, así

Colaborar en el BOLETIN DEL HERRADOR y ayudar a su sostenimiento es campaña que se hace en favor de nuestra causa.

es que esta es la claridad del herrador sin ser ningún periodista, porque he leído durante un año muchos artículos, y todos son muy buenos y muy claros y de pura claridad, y algunos de ellos esta es la fecha que en los artículos se han leído, y los que los escribían, se han metido en la obscuridad y no se le ve la luz por ninguna parte. Pena me da el decirlo, siendo los hombres precisos como decían algunos compañeros, para sacar a los herradores de la obscuridad, donde estábamos metidos, pero ahora resulta compañeros, que los que no estaban en la claridad seguimos en las organizaciones haciendo frente para defender nuestra causa y los precisos y buenos escritores para llenar las columnas

de nuestro Boletín, son los que no están en nuestras filas, unos por haberlos expulsado por su mal proceder, otros por haberles tenido que dar de baja por falta de pagos, sin embargo compañeros, la Directiva de la Federación, siempre está al frente y alerta, para ventilar todos los casos que se les presente, esto os lo dice un compañero de la Sección de Madrid, siempre encontrando en la Directiva a los mismos, menor número de cinco, como si en la Sociedad tanto provincial como de la Federación hubiera un pozo para ellos y tuvieran miedo a entrar para perecer su vida, es que los compañeros que aceptan los cargos los aceptan para figurar, pero no para cumplirlos porque una sociedad provincial solo tiene que sufragar los asuntos de la provincia, y la Federación tiene a su cargo los de toda España. Así es que, todos debemos ayudar al Comité de la Federación, y que todas las organizaciones provinciales, acojan a todos los compañeros que se alejaron de la organización, por temor a que fuesen perseguidos, confundiendo de que nuestra organización se mezclara en ningún asunto político, y los herradores de España en lo único que nos mezclamos, es en la libertad del trabajo, sin que seamos perseguidos por ningún concepto, por trabajar por nuestra cuenta en el oficio que hemos aprendido. ¡Herradores de la provincia de Madrid! no desmayéis y acudid a reingresar en vuestra organización, que es la nuestra; que la directiva os espera con los brazos abiertos para poder llegar a recabar de los poderes públicos, lo que en realidad nos corresponde, dando un grito a la emancipación, y al libre arte de herrar con claridad sincera.

Gumersindo Paez

Madrid

Cumpliendo con mi deber

En el número 23 de nuestro querido Boletín, y en un artículo titulado «Comentarios», os conminaba a acudir en auxilio del BOLETIN DEL HERRADOR que se encontraba en situación precaria, y por lo tanto, tendríamos que vernos precisados a suprimirle y con el fin de evitarlo, hacía un llamamiento a los compañeros, abriendo una suscripción voluntaria pro Boletín que aunque no fué colmada en la medida de mis deseos, si hubo algunos compañeros que accedieron a este llamamiento; compañeros comprensivos, que saben la necesidad que tenemos de que nuestro portavoz no desaparezca porque es el que nos guía y lleva un poco de ánimo a nuestro decaído espíritu, y dará luz a las tinieblas de que nos rodea, la lucha emprendida por nuestra emancipación.

Mi agradecimiento más sincero para estos compañeros, que supieron interpretar mis deseos y demostraron cariño a nuestro querido Boletín, que por ser nuestro es de todos y debemos mirarle y cuidarle con el amor y cariño que un padre cuida a su hijo.

Os prometía que nuestro Boletín no dejaría de publicarse durante todo el año de 1935, y como Director del Boletín del Herrador, hoy escribo estas líneas con la satisfacción del deber cumplido.

He cumplido mi promesa, y nuestro portavoz ha seguido publicandose contra viento y marea, aunque para ello haya tenido que recurrir a algunos compañeros pidiéndoles su colaboración personal ¿Podré decir lo mismo a la terminación del año que va a comenzar?

Como las sociedades provinciales y sus directivas no pongan de su parte y envíen las cuotas con más regula-

ridad que lo han hecho hasta la fecha mal que nos pese tendremos que sucumbir. En las provincias que he hecho acto de presencia, he podido observar una desmoralización grande, en unas provincias sin fundamento y en otras con él, pero que a nada bueno pueden conducirnos. Hay que ir derechos a la reorganización, aunque sea a costa de sacrificios, y para ello he recomendado una amplia amnistía, y en tanto ya

soplarán vientos mejores.

Hay que reconstruir para ir directamente a la consecución de nuestras aspiraciones y que el herrado sea de los herradores, y no se de el caso de que a dignísimos compañeros nuestros, les persiga la guardia civil y después de recogerle la herramienta los apalee como al compañero Ruiz, de Escañuela (Jaén) por el gran delito de trabajar en una República de Trabajadores de todas las clases.

Matías García

A todos los Herradores de Valencia y su provincia

Compañeros; veome precisado a tomar la pluma, para dirigirme a todos vosotros, con el solo fin de recordaros que los herradores de Valencia y su provincia, tenemos montada una Sociedad, que si bien tuvo la desgracia de pasar algunos meses clausurada, también llegó un momento, en que le tocó la suerte de que dicha clausura le fuera levantada, y hoy, que nuestra sociedad puede legalmente funcionar a la clara luz del sol, es cuando yo, el menos capaz entre todos los compañeros que componen y componían esta sociedad, tiene el honor de hacer un llamamiento, a todos los herradores de Valencia y su provincia, a los que han pertenecido a ella, y a los que no han pertenecido para que acudais todos a ella, todos sin distinción de clases ni colores y olvidando todo lo pasado, reorganizemos de nuevo nuestra sociedad, hasta conseguir que sea lo que en otros

tiempos fué, la más numerosa de socios, de las que componen nuestra querida Federación.

Este modesto artículo solo es un llamamiento que hago, para que acudais todos a uniros dentro de la sociedad, para formar aqui dentro todos juntos, una masa humana para que en unión de todos los herradores de la nación que integran la Federación Unica de Herradores de España, podamos por medio de unión conseguir lo que tanto anhelamos todos libertad para trabajar.

Compañeros, fuimos fuertes en otros tiempos y fuertes tenemos que ser, si por error, falta de táctica o por querer correr mucho retrocedimos, no hay que desmayar, solo hay que recaptar y si preciso fuese cambiar de táctica, pero nunca retroceder, adelante, siempre adelante, atrás jamás,

Ramón Alemany

Sollana (Valencia)

Sociedad de Herradores de Cuenca y su provincia

Compañeros Herradores de la provincia: Celebrada junta general, conforme estaba anunciado, el día 17 de noviembre, se scordó por unanimidad nombrar la nueva Directiva, compuesta de la forma siguiente: Presidente y Tesorero: Don Mariano Martínez, de Tarancón; Secretario: Don Sixto Cueva, de Cuenca; Vicepresidente: Jesús Díaz, de Tarancón; Vocales: Manuel Martínez, de Villalba de la Sierra; Esteban Niño. Antonio Pérez, Gerardo García y Bienvenido García, de Cuenca,

Esta Directiva os pone en conocimiento que ha de trabajar con fé y entusiasmo y mirar por el celo de todo socio que desee pertenecer a esta digna Sociedad de Herradores de Cuenca y su provincia,

LA DIRECTIVA

Sociedad de Herradores de Madrid y su provincia

Esta Sociedad, previa autorización de la autoridad competente, celebrará Junta General

el día 22 de enero de 1936, en su domicilio social: Corredera Baja, 20, Madrid), a las ocho de la noche, y cuyo orden del día será:

- 1.º Lectura y aprobación del acta anterior.
- 2.º Lectura y aprobación de cuentas.
- 3.º Objeto de la amnistía.
- 4.º Renovación de cargos.
- 5.º Ruegos, preguntas y proposiciones.

Por ser los trabajadores más esclavizados y por tener la necesidad ineludible de unirnos todos los herradores para conseguir nuestra emancipación, es por lo que esperamos que acudireis como uno sólo a engrosar nuestras filas.

Os saluda,

LA DIRECTIVA

Liquidación del mes de noviembre de 1935

INGRESOS

Cuenta anterior 413,19

CUOTAS DE SOCIEDADES

Sociedad de Madrid 11,50
 » Ciudad Real 25,—
 » Segovia 6,—
 » Palencia 50,—
 Fructuoso Moreno, Los Santos (Ba-

dajoz) 20,—

CUOTAS INDIVIDUALES

Juan Antón V. González, Calamonte. 1,50
 Ramón López, Calamonte. 1,50
 Fructuoso Gordillo, Medina de las Torres 1,50
 José Méndez, Albuquerque 1,50
 Manuel Méndez » 1,50
 Juan Tejero » 1,50
 José Gil y Gil, Ubrique 3,—

PRO BOLETIN

Juan Antón V. González, Calamonte. 0,50
 Ramón López, Calamonte 0,50

Total 538,69

GASTOS

Secretaría, teléfono y conserje 35,—
 Gratificación al Secretario. 15,—
 Tirada del BOLETIN. 90,—
 1000 sobres 16,—
 Gastos de locomoción del Comité 16,—
 Doblar y llevar los Boletines al Gobierno Civil y a Correos 7,—
 Correspondencia y giros 12,45
 Llevar la instancia al Ministerio de Instrucción Pública y pólizas. 2,25

Total 193,70

Saldo a favor 344,99

CUOTAS VOLUNTARIAS PRO BOLETIN

Cuenta anterior. 159,60
 Miguel Peco, Biota (Zaragoza) 10,—
 José Gil, Ubrique (Cadiz). 5,—

Total 174,60

Madrid, 30 de noviembre de 1935.

El Tesorero,

JUAN GARCÍA

Con tiempo lluvioso y nieve, aplicad a vuestro ganado caballar y mular, las herraduras de goma **IMPERATOR**

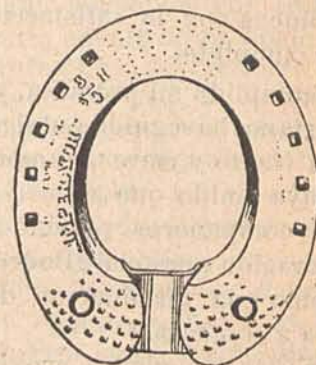
EVITAN CAIDAS Y DESLIZAMIENTOS
 FABRICACION NACIONAL

PARA CATALOGOS Y DETALLES:

W. M. R. HARMENS - Teléfono 13119 - Apartado 83

SAN SEBASTIAN

SE NECESITAN AGENTES



IMPRESA F. CONESA.—RIAZA, 1.—MADRID.